

TOWNSHIP OF NORTH BRUNSWICK

710 HERMANN ROAD
NORTH BRUNSWICK, NJ 08902

Tel.: (732) 247-0922, ext.470

Fax: (732)-745-0976

Website: WWW.NORTHBRUNSWICKONLINE.COM

ENTERING INTO A MARRIAGE OR CIVIL UNION IN NEW JERSEY ENTRAR EN UN CASAMIENTO O UNION CIVIL EN NUEVA JERSEY

If you are entering into a Marriage or Civil Union in New Jersey, you will find information in this brochure which will be helpful to you. Read it carefully, if you have any questions, please contact your local Registrar of Vital Statistics. A list of local Registrars is available at: www.nj.gov/health/vital/regbycnty.shtml

Si usted entra en un Casamiento o la Unión Civil en Nueva Jersey, usted encontrará información en este folleto que será útil a usted. Leer con cuidado, si usted tiene cualquier pregunta, contacta por favor a su Registrador local de la Estadística Esencial. Una lista de Registradores locales está disponible en: www.nj.gov/health/vital/regbycnty.shtml

**Where should you apply for a marriage or civil union license?
¿Dónde debe solicitar usted un casamiento o la licencia civil de la unión?**

The marriage or civil union license must be obtained from the registrar in the New Jersey municipality in which either applicant resides, if one or both is resident of New Jersey. (For these purposes, soldiers are residents of the posts at which they are stationed.) A license issued under the preceding circumstances is good for use anywhere in the State of New Jersey.

If both parties are not residents of New Jersey, the license must be obtained from the Registrar of the municipality where the ceremony is to be performed and is only good for use in the municipality.

El casamiento o la licencia civil de la unión deben ser obtenidos del registrador en el municipio de Nueva Jersey en el que solicitante reside, si uno o ambos son residentes de Nueva Jersey. (Para estos fines, los soldados son residentes de los postes en que ellos son estacionados). Una licencia publicada bajo las circunstancias anteriores es buena para el uso dondequiera en el Estado de Nueva Jersey. Si ambos partidos no son residentes de Nueva Jersey, la licencia debe ser obtenida del Registrador del municipio donde la ceremonia es de ser preformado y es sólo bueno para el uso en el municipio.

A New Jersey marriage or civil union license may never be used outside of the State of New Jersey and a license issued in another state may never be used within the State of New Jersey.

Un casamiento de Nueva Jersey o la licencia civil de la unión nunca pueden ser utilizados fuera del Estado de Nueva Jersey y una licencia publicados en otro estado nunca puede ser utilizado dentro del Estado de Nueva Jersey.

Be sure to contact the Registrar well in advance of the ceremony to find out on what days and during what hours the Registrar will be in the office. The marriage or civil union license fee is \$28.00

Esté seguro contactar al Registrador bien en avance de la ceremonia para averiguar en qué días y durante qué horas que el Registrador estará en la oficina. El casamiento o Unión Civil licencia honorario son \$28.00

Who can perform a marriage or civil union ceremony?

¿Quién puede realizar un casamiento o la ceremonia civil de la unión?

Each judge of the United States Court of Appeals for the Third Circuit, each judge of a Federal District Court, United States magistrate, judge of Municipal Court, judge of Superior Court, Judge of Tax Court, the former County Court, the former County Juvenile and Domestic Relations Court, or the former County District Court who has resigned in good standing, surrogate of any county, county clerk and any Mayor or the Deputy Mayor when authorized by the Mayor, or Chairman of any township committee or village president of this State and every minister of every religion, are hereby authorized to solemnize marriages or civil unions between such persons may lawfully enter into the matrimonial relation or civil union; and every religious society, institution or organization in this State may join together in marriage or civil union such persons according to the rules and customs of the society, institution or organization. (Title 37:1-13).

Cada juez de la Audiencia de Estados Unidos para el Tercer Circuito, cada juez de un Tribunal de distrito Federal, magistrado de Estados Unidos, el juez del Tribunal Municipal, el juez del Tribunal Superior, el Juez de Tasa el Tribunal, el Joven anterior de Condado y Tribunal Doméstico de Relaciones, o el Tribunal de distrito anterior de Condado que ha renunciado en la posición buena, sustituto de cualquier condado, de empleado de condado y cualquier Alcalde o del Alcalde de Diputado cuando autorizado por el Alcalde, o por el Presidente de cualquier comité de municipio o presidente de aldea de este Estado y cada ministro de cada religión, Por la presente son autorizados a solemnizar los casamientos o las uniones civiles entre tales personas pueden entrar lícitamente en la relación matrimonial o la unión civil; y cada sociedad religiosa, la institución o la organización en este Estado pueden unir juntos en casamiento o unión civil tales personas según las reglas y la aduana de la sociedad, la institución o la organización. (Title 37:1-13).

When should you apply for a marriage or civil union license?

¿Cuándo debe solicitar usted un casamiento o la licencia civil de la unión?

A local Registrar will not issue a marriage or civil union license sooner than 72 hours after the application for a license has been made, unless ordered to do so via a Superior Court order. If the ceremony is scheduled for a Saturday or Sunday, the application should be made no later than the preceding Tuesday. If the application is made on a Wednesday or Thursday, the 72 hours will end on Saturday or Sunday, but the Registrar will probably not be available on those days or any public holiday. If both parties are unavailable to complete the application at the same time, wither applicant may complete his/her part of the application and start the waiting period. The other applicant must return with the same witness (who must be at least 18 years old) to complete his/her part of the application.

Un Registrador local no publicará un casamiento ni la licencia civil de la unión más pronto que 72 horas después de que la aplicación para una licencia haya sido hecha, a menos que ordenara hacer así vía un mandato judicial Superior. Si la ceremonia es planificada para un el sábado o el domingo, la aplicación debe ser hecha no luego que el el martes. Si la aplicación es hecha en un el miércoles o el jueves, las 72 horas terminarán el sábado o el domingo, pero el Registrador probablemente no estarán disponibles en esos días o ninguna fiestas oficiales. Si ambos partidos están indisponibles completar la aplicación al mismo tiempo, marchita a solicitante puede completar su parte de la aplicación y empezar el período que espera. El otro solicitante debe volver con el mismo testigo (que debe ser por lo menos de 18 años de edad) completar su parte de la aplicación.

The application should be completed for both parties before the license will be published. The application is valid for six months of the date filed. La aplicación debe ser completada por ambos partidos antes la licencia será publicada. La aplicación es valido por seis meses de la fecha archivada.

Once the license is issued, it is good for 30 days from the date of issuance. A couple wishing to have both religious and civil ceremonies may be issued a license for both ceremonies on the basis of a single application. However, a couple wishing two religious ceremonies, and wanting to have a public record of each, may not have two licenses issued at the same time. They must apply for and use the first license. They must then return to the Registrar with the signed original certificate and a witness to apply for a remarriage or reaffirmation of civil union license.

Una vez que la licencia es publicada, es bueno durante 30 días de la fecha de emisión. Una pareja que desea tener ambas ceremonias religiosas y civiles pueden ser publicadas una licencia para ambas ceremonias por una sola aplicación. Sin embargo, una pareja que desea dos ceremonias religiosas y queriendo tener un registro público de cada no puede tener dos licencias a mismo tiempo. Ellos deben solicitar y utilizar la primera licencia. Ellos deben volver al Registrador con el certificado original firmado y un testigo para solicitar el segundo casamiento o la reiteración de la licencia unión civil

**What should you bring with you when you apply?
¿Qué debe traer con usted cuando usted aplica?**

Each applicant must supply valid identification that establishes name, age, date of birth and proof of residency. This may be supplied by one or more documents issued by a government agency, such as a certified copy of a birth certificate, driver's license, military identification, passport or state/county identification card.

If one or both applicants are divorced, have had a previous civil union dissolved or previous domestic partnership terminated; you should bring a copy of the final legal decree(s) for examination by the Registrar or a statement by the judge as to when the final decree(s) was signed (not the date of the final hearing). If one or both of the applicants have had a marriage legally annulled, please bring the annulment documents. Both applicants will need to provide their Social Security Numbers (Title 37:1-17)

If one or both applicants were in a previous marriage, civil union or domestic partnership where the previous partner is deceased you should bring a certified copy of the death certificate.

A witness 18 years of age or older.

The \$28 application fee.

Consent of both parents is necessary if an applicant is under 18 years of age. Both parental consent and judicial approval of such consent are necessary if the applicant is younger than 16.

These consents must be on forms supplied by the Registrar.

Cada solicitante debe suministrar identificación válida que establece el nombre, la edad, la fecha del nacimiento y la prueba de la residencia. Esto puede ser suministrado por uno o más documentos publicados por una agencia del gobierno, tal como una copia certificada de un certificado de nacimiento, el licencia de conducir, identificación militar, el pasaporte o tarjeta de identificación de estado/condado.

Si uno o ambos solicitantes son divorciados, han tenido una unión civil previa la asociación disuelta o previa doméstica pareja terminada; usted debe traer una copia del final legal para el examen por el Registrador o una declaración por el juez en cuanto a cuando el final fue firmado (no la fecha de la vista final). Si uno o ambos de los solicitantes han tenido un casamiento legalmente anulado, trae por favor los documentos de anulación. Ambos solicitantes necesitarán Números del seguro social

Si uno o ambos solicitantes estuvieron en un casamiento previo, la unión civil o la asociación doméstica donde el socio previo es fallecido usted debe traer una copia certificada del certificado de defunción.

Un testigo 18 años de la edad o más viejo.

El pago de \$28 para la aplicación.

El consentimiento de ambos padres es necesario si un solicitante está bajo 18 años de la edad. Ambos consentimiento paternal y la aprobación judicial de tal consentimiento son necesarios si el solicitante es más joven entonces 16. Estos consentimientos deben estar en formas suministradas por el Registrador.

Where should the marriage or civil union record be filed?

¿Dónde deben registrar el casamiento o unión civil son archivados?

The person performing the ceremony must file the license and certificate with the Registrar of the municipality in which the ceremony was performed. Since failure to record the certificate may cause considerable inconvenience at a later date when proof of certificate is needed, you should make sure that this has been done.

Certified copies of the marriage or civil union event may be obtained from the local Registrar in the municipality where the ceremony occurred or from the State Bureau of Vital Statistics and Registration.

La persona que realiza la ceremonia debe archivar la licencia y el certificado con el Registrador del municipio en el que la ceremonia fue preformado. Desde que el fracaso para registrar el certificado puede causar el inconveniente en una fecha posterior cuándo prueba de certificado es necesitada, usted debe cerciorarse que esto ha sido hecho.

Las copias certificadas del casamiento o el acontecimiento civil unión pueden ser obtenidas del Registrador local en el municipio donde la ceremonia ocurrió o de la Oficina del Estado de la Estadística y la Matrícula Esenciales

New Jersey Department of Health and Senior Services

APPLICATION FOR LICENSE

MARRIAGE REMARRIAGE CIVIL UNION REAFFIRMATION OF CIVIL UNION

(PLEASE PRINT OR TYPE)

DECLARATION OF APPLICANT A <i>(Giving false information constitutes perjury.)</i>				DECLARATION OF APPLICANT B <i>(Giving false information constitutes perjury.)</i>			
1. Name (First, Middle, Last) <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i>				1. Name (First, Middle, Last) <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i>			
Street Address <i>(Current Legal Residence)</i> (City, Borough, Twp.) <i>(See Note 1)</i>				Street Address <i>(Current Legal Residence)</i> (City, Borough, Twp.) <i>(See Note 1)</i>			
County <i>(See Note 4)</i>		State		County <i>(See Note 4)</i>		State	
Zip Code		Zip Code		Zip Code		Zip Code	
1a. Current Name <i>(if different)</i>			2. Date of Birth	1a. Current Name <i>(if different)</i>			2. Date of Birth
3. Birthplace		4. Sex <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	5. Age <i>(See Note 2)</i>	3. Birthplace		4. Sex <input type="checkbox"/> M <input type="checkbox"/> F	5. Age <i>(See Note 2)</i>
6. Domestic Status <i>(at this time)</i> <i>(See Notes 3 and 5)</i>				6. Domestic Status <i>(at this time)</i> <i>(See Notes 3 and 5)</i>			
Date		Place		Date		Place	
<input type="checkbox"/> Single		_____		<input type="checkbox"/> Single		_____	
<input type="checkbox"/> Widowed		_____		<input type="checkbox"/> Widowed		_____	
<input type="checkbox"/> Divorced		_____		<input type="checkbox"/> Divorced		_____	
<input type="checkbox"/> Annulled		_____		<input type="checkbox"/> Annulled		_____	
<input type="checkbox"/> Current Domestic Partner		_____		<input type="checkbox"/> Current Domestic Partner		_____	
<input type="checkbox"/> Former Domestic Partner		_____		<input type="checkbox"/> Former Domestic Partner		_____	
<input type="checkbox"/> Former Civil Union Partner		_____		<input type="checkbox"/> Former Civil Union Partner		_____	
For Remarriage to the same spouse, or Reaffirmation of Civil Union to the same partner, enter date and place of original ceremony:				For Remarriage to the same spouse, or Reaffirmation of Civil Union to the same partner, enter date and place of original ceremony:			
Date		Place		Date		Place	
<input type="checkbox"/> Marriage		_____		<input type="checkbox"/> Marriage		_____	
<input type="checkbox"/> Civil Union		_____		<input type="checkbox"/> Civil Union		_____	
7a. For Marriage License Applicants: Enter number of times ever Married <i>(if applicable)</i> :		7b. Name of Most Recent Spouse <i>(if any)</i> <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i> :		7a. For Marriage License Applicants: Enter number of times ever Married <i>(if applicable)</i> :		7b. Name of Most Recent Spouse <i>(if any)</i> <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i> :	
8a. For Civil Union Applicants: Enter number of times ever in a Civil Union <i>(if applicable)</i> :		8b. Name of Most Recent Civil Union Partner <i>(if any)</i> <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i> :		8a. For Civil Union Applicants: Enter number of times ever in a Civil Union <i>(if applicable)</i> :		8b. Name of Most Recent Civil Union Partner <i>(if any)</i> <i>(List name given at birth or on birth certificate)</i> :	
9a. Father's Full Name		9b. Birthplace		9a. Father's Full Name		9b. Birthplace	
10a. Mother's Full Maiden Name		10b. Birthplace		10a. Mother's Full Maiden Name		10b. Birthplace	
11. Are you related to Applicant B? If "YES," how?		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No		11. Are you related to Applicant A? If "YES," how?		<input type="checkbox"/> Yes <input type="checkbox"/> No	
INFORMATION TO BE COMPLETED BY EITHER APPLICANT							
12. In which Incorporated Municipality in New Jersey do you intend for the ceremony to be performed? <i>(See Note 4)</i>				13. Intended Date of Ceremony		14. Telephone Number where either applicant can now be reached:	
15. Name and mailing address of person who is to perform the ceremony:				16. Mailing Address where you may be reached after the ceremony:			

(See Notes on Page 2)

Continue with Declaration of Identifying Witness and Oath

UPON COMPLETION, APPLICATION IS TO BE RETAINED AS A PERMANENT RECORD.

DECLARATION OF IDENTIFYING WITNESS

(Giving false information constitutes perjury)

1. Name (First, Middle, Last): _____
Street Address: _____
City, Borough, Township: _____
County: _____ State: _____ Zip Code: _____
2. Have the applicants correctly stated their ages and usual residences? Yes No
3. Did the applicants make you aware of any legal impediment to their marriage / remarriage / civil union / reaffirmation of civil union? Yes No
- If "Yes," explain: _____

OATH OR AFFIRMATION OF APPLICANTS AND IDENTIFYING WITNESS

NOTE TO REGISTRAR - Applicants and witness should be told that taking a false oath constitutes perjury, which is punishable by a maximum fine of \$7,500.00. In any case where application is made by only one applicant to begin the waiting period, the same identifying witness must return when the second applicant completes the application. In such a case the same witness must sign once again on the line below that on which he/she signed when appearing with the first applicant.

We, who have hereunder signed our names, do solemnly swear (or affirm) that we are not currently ruled mentally incompetent, the answers given by us in this application for a marriage, remarriage, civil union, or reaffirmation of civil union license are true, full and perfect answers to each and all of said questions.

Signature of Applicant A: _____ Date: _____
Signature of Applicant B: _____ Date: _____
Signature of Witness: _____ Date: _____
Second Signature of Witness (if necessary): _____ Date: _____

Sworn (or affirmed) and subscribed before me at _____
this _____ day of _____, 20____ at _____ AM _____ PM

Signature of Registrar: _____

REGISTRAR - DO NOT insert place and date of ceremony or file the application until either the completed certificate or copy thereof is sent to you. Follow-up on all licenses for completion.

License Number: _____ Date of Issue: _____

Ceremony Performed in (City, Borough, Twp.): _____

Date of Ceremony: _____

NOTE 1. This is the permanent home and principal establishment to which, when absent, the applicant intends to return.

NOTE 2. Written consent of both parents is required for the marriage or civil union of any person under eighteen years of age. In addition, if any person is under sixteen, the consent of the parents must be approved in writing by a judge of the Superior Court, Chancery Division, Family Part. Consent of parents is required for the remarriage or reaffirmation of civil union of a minor previously married or joined in a civil union to the same partner in another state.

NOTE 3. When a remarriage or reaffirmation of civil union license is requested, indicate in Question 6 that the parties are already married or joined in a civil union. It is required that proof of the previous marriage or civil union be submitted to you. Common law marriages, which were legal prior to December 1, 1939, must be established by

affidavit showing the place and date of the common law marriage contract. The place and date of the previous marriage or civil union should be stated on both the application and the license. The seventy-two hour waiting period is waived. Consent of parents is required for the remarriage or reaffirmation of a civil union of a minor previously joined in a marriage or civil union to the same partner in another state.

NOTE 4. If both applicants are nonresidents of New Jersey, the application must be made in the municipality where the ceremony will be performed. Registrar should mark the license accordingly.

NOTE 5. The Registrar's review of a divorce decree, dissolution of Civil Union, or termination of Domestic Partnership, submitted with this application, in no way implies the validity of the submitted document. Such determination can only be made by a court of law.

APPLICANTS MUST PROVIDE THEIR SOCIAL SECURITY NUMBERS (TITLE 37-1-17)

Social Security Number of Applicant A

____ - ____ - _____

Social Security Number of Applicant B

____ - ____ - _____

Social Security Numbers shall be kept confidential and may only be released for child support purposes and shall not be considered a public record pursuant to P. L. 1963, C.73 (C.47:1A-1 et seq.)